

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 60

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 13. März 1970
Berne, vendredi 13 mars 1970

563

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

N° 60

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 60 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Montreal Immobil, Serien I-V.
Estensione del campo d'applicazione del CCL negli autotrasporti nel Cantone Ticino.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Geschäftseröffnungsverbot.
Geschäftseröffnungsverbot – Teil-Ausverkauf.
Heka-Pharma SA, in liquidazione, Roveredo.
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Royaume du Maroc: Règlement des importations.
République tunisienne: Taxe spéciale temporaire de sortie sur les produits dits sensibles.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. – Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell I.-Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Bern - Berne - Berna Bureau Frutigen

3. März 1970. Holzspan-Artikel.
Ernst Bühler, in Frutigen. Fabrikation von Holzspanartikeln (SHAB Nr. 228 vom 1.10.1953, S. 2330). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroübergang gelöst. Aktiven und Passiven wurden per 1. Januar 1970 von der nachfolgend eingetragenen Einzelfirma «Karl Bühler», in Frutigen, übernommen.

3. März 1970. Holzspan-Artikel.
Karl Bühler, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Karl Bühler, von Madiswil, in Frutigen. Fabrikation von Holzspanartikeln. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Einzelfirma «Ernst Bühler» per 1. Januar 1970 übernommen. Ried.

Bureau de Porrentruy

3 mars 1970.
Crédit agricole de Chevenez, à Chevenez, société coopérative (FOSC du 14. 3. 1967, N° 61, p. 896). Luc Nicoulin, jusqu'ici vice-président, ne fait plus partie du comité de direction. Il est nommé caissier en remplacement de Jean-Marie Borruat démissionnaire. La signature de Jean-Marie Borruat est donc radiée. Camille Borruat, de et à Chevenez, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président Joseph Ouevray-Stekoffer (déjà inscrit); du vice-président Camille Borruat (nouveau); du secrétaire Jean Saunier (déjà inscrit) et du caissier Luc Nicoulin (nouveau).

Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung
Grendel-Parfumerie AG., in Luzern (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 433). Richtige Zweckumschreibung: Handel mit und Fabrikation von Parfümeriewaren und Kosmetikartikeln sowie verwandten Produkten; Beteiligungen.

3. März 1970. Artikel für das Baugeverbe.
INTERNORM AG., in Sursee. Unter dieser Firma besteht laut Urkunde und Statuten vom 27. Februar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Artikeln für das Baugeverbe und die Industrie im In- und Ausland, sowie Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen; An- und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Gerhard Billing, von Uhwiensee, in Reiden; Mitglieder sind Josef Marbach, von Geunensee, in Hochdorf, und Walter Zimmerli, von und in Reiden. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Bahnhofstrasse 24 (eigenes Büro).

3. März 1970.
Grastrockungsgenossenschaft Malters und Umgebung, in Malters (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1962, S. 50). An der Generalversammlung vom 27. Februar 1964 wurden die Statuten geändert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet jeder Genossenschafter solidarisch.

3. März 1970.
Kathriner, Herrenkonfektion, in Luzern (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1961, S. 3400). Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land hat am 16. Februar 1970 über diese Firma den Konkurs erkannt.

3. März 1970. Malerei, Tapeziererei.
Robert Koller, in Horw, Maler- und Tapezierergeschäft (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 202/3). Diese Firma wird zufolge Nichtvorliegens der Eintragungspflicht (Handwerksbetrieb) auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

3. März 1970. Baumaschinen.
T. A. Simmen, in Luzern, Baumaschinen usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1965, S. 2975). Der Firm inhaber wohnt nun in Luzern. Neue Adresse: Salzfasstrasse 20.

3. März 1970. Taxi.
F. Sonanini, in Luzern, Taxi usw., in Konkurs (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1969, S. 888). Der Konkursrichter von Luzern-Stadt hat am 23. Februar 1970 dieses Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. März 1970.
Kurt Schilliger, Treuhändbüro, bisher in Weggis (SHAB Nr. 227 vom 27. 9. 1968, S. 2090). Der Inhaber hat den persönlichen- und Geschäftssitz nach Meggen verlegt. Adresse: Rigistrasse 20.

3. März 1970.
Walter Schmid, Werbeberatung, in Luzern (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1967, S. 271). Diese Firma ist zufolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Schmid & Vogel», in Luzern, erloschen.

3. März 1970. Werbeberatungen usw.
Schmid & Vogel, in Luzern. Unter dieser Firma sind Walter Schmid, von Luzern und Niederneunforn, und Werner Vogel, von Kriens, beide in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1969 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der vormaligen Einzelfirma «Walter Schmid, Werbeberatung», in Luzern, übernommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Werbeagentur, Werbeberatung und graphische Arbeiten. Geissensteingraben 26.

3. März 1970. Baustoffe.
P. Steimann, in Luzern, Isolier- und Baustoffe (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 200). An Hans-Peter Weber, von Zürich und Zug, in Horw, ist Einzelunterschrift erteilt.

3. März 1970.
Tuchfabrik Escholzmatt AG., in Escholzmatt (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1968, S. 263). Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch hat am 12. Februar 1970 über diese Aktiengesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

Schwyz - Schwytz - Svitto

2. März 1970. Lebensmittel, Kolonialwaren.
Real, in Schwyz. Lebensmittel und Kolonialwaren en gros und en détail (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1939, S. 1482). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe gelöst.

2. März 1970.
Mathis Kälin, Baugeschäft, in Freienbach. Inhaber Mathias Kälin-Gyr, von Einsiedeln, in Freienbach, Einzelprokura: Agatha Kälin-Gyr, von Einsiedeln, in Freienbach, und Kollektivprokura zu zweien an Reto Martelli, von und in Altendorf. Betrieb eines Baugegeschäftes. Domizil: Waldeggstrasse.

2. März 1970.
Metzgerei Odermatt, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber: Walter Odermatt-Morger, von Dallenvil, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura: Anna Odermatt-Morger, von Dallenvil, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei. Domizil: Schindellegistrasse 1.

2. März 1970.
Beta Holding A.G. (Beta Holding S.A.), bisher in Castagnola TI (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1965, S. 2305). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Januar 1970 hat den Sitz nach Lachen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Beteiligungen, Tüftung aller Geschäfte einer Holding Gesellschaft. Ursprüngliche Statuten: 20. Juni 1935; letztmals revidiert am 30. Juni 1959. Aktienkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Dora Diefenbacher-Agosti, von Basel, in Castagnola, zugleich als Präsidentin, und Dr. Erich Diefenbacher, von Basel, in Castagnola, als Vizepräsident. Die Präsidentin führt Einzelunterschrift. Domizil: Bauernhofstrasse 14 (bei Dr. Alois Dobler).

2. März 1970.
Maissen, chem. Reinigung & Schneiderei, in Lachen. Inhaber: Alex Maissen-Nay, von Trun, in Lachen. Betrieb einer chemischen Reinigung, Mass-Schneiderei, Kleider-Reparaturen. Domizil: Marktstrasse Nr. 18.

2. März 1970. Waren aller Art.
«Davov» Aktiengesellschaft («Davov» S.A.), bisher in Castagnola TI (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1965, S. 2305). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Januar 1970 hat den Sitz nach Lachen verlegt. Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Export und Import von Waren aller Art und Vermittlung von Handelsgeschäften sowie An- und Verkauf von und Beteiligung an Grundstücken und Hypotheken und An- und Verkauf von Patenten und Schutzrechten, Finanzierung von und Beteiligung an solchen Geschäften. Ursprüngliche Statuten: 8. September 1930, letztmals revidiert am 6. Juni 1963. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, mit 20 Prozent liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied: Dora Diefenbacher-Agosti, von Basel, in Castagnola, mit Einzelunterschrift. Domizil: Bauernhofstrasse 14 (bei Dr. Alois Dobler).

2. März 1970.
Société Immobilière La Prairie d'Arnex, bisher in Castagnola TI (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1673). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Januar 1970 hat den Sitz nach Lachen verlegt. Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Ausnutzung, Ankauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Immobilien auf dem Gebiete der Schweiz. Ursprüngliche Statuten: 20. Juni 1963, letztmals revidiert am 30. Juni 1969. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eine oder mehrere Mitglieder. Dr. Erich Diefenbacher, von Basel, in Castagnola, zugleich Präsident, und Dora Diefenbacher-Agosti, von Basel, in Castagnola, Sekretärin. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Bauernhofstrasse 14 (bei Dr. Alois Dobler).

2. März 1970. Waren aller Art.
Tanga S.A. (Tanga A.G.), bisher in Castagnola TI (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1965, S. 2305). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Januar 1970 wurde der Sitz nach Einsiedeln verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art. Sie kann sich ferner mit dem An- und Verkauf, sowie mit der Verwaltung von Immobilien befassen. Ursprüngliche Statuten: 10. März 1958; letztmals revidiert am 8. Februar 1963. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Dr. Erich Diefenbacher, von Basel, in Castagnola, ist Präsident, und Dora Diefenbacher-Agosti, von Basel, in Castagnola, Vizepräsidentin. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Birchlistrasse 14 (bei Dr. Carl Birchler).

2. März 1970.
Aktiengesellschaft Fr. Mettler's Söhne, Maschinenfabrik, Arth, in Arth (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1051). Hilda Mettler-Martin ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

2. März 1970.
M. Erni, Restaurant Eintracht, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Inhaber: Michael Erni-Huber, von Thundorf TG, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura: Ericha Erni-Huber, von Thundorf TG, in Wilen, Gemeinde Freienbach. Restaurationsbetrieb. Domizil: Konradsweg (Post Wollerau).

2. März 1970. Bauten.
K.F. Herrmann-Oberlin, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber: Karl Franz Herrmann-Oberlin, von Baar, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura: Katharina Herrmann-Oberlin, von Baar, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Betrieb eines Baugegeschäftes. Domizil: Churerstrasse.

2. März 1970.
Josef Peduzzi, Gipsergeschäft, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber: Josef Peduzzi-Marti, von Verdabbio, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura: Rosa Peduzzi-Marti, von Verdabbio GR, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Ausführung von Gipser- und Stuckarbeiten, Innen- und Aussenerenovationen. Domizil: Rain 30.

2. März 1970.
Nötter Victor, dipl. Malermeister, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Inhaber: Victor Nötter-Marti, von Boswil AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Einzelprokura: Prisca Nötter-Marti, von Boswil, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Malergeschäft und Schriften-Atelier. Domizil: Churerstrasse 88.

Glarus - Glaris - Glarona

Nachtrag.
Autobetrieb Sernftal AG, in Engi. Betrieb öffentlicher Autoverkehrslinien für Personen-, Gepäck-, Tier- und Güterverkehr im Sernftal usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 487). Walter Spälty-Stauffacher, von und in Matt, Präsident, und Mathias Blumer, von und in Engi, Betriebschef, zeichnen nun zu zweien, ihre Einzelunterschriften sind erloschen.

2. März 1970. Beteiligungen usw.
Arbeta Aktiengesellschaft, in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1968, S. 2686). Die Einzelunterschrift von Direktor Arnulf Ummen ist erloschen.

2. März 1970. Betriebsorganisationen.
Limesorganisation SA, in Glarus (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1967, S. 4229). Einzelprokura wurde erteilt an Jörg Andersen, schwedischer Staatsangehöriger, in Stäfa ZH.

3. März 1970. Backwaren.
Dürst & Eggmann, in Mollis. Katharina Dürst, von Seon AG, und Ernst Eggmann, von Oberhofen TG, beide in Mollis, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1970 ihren Anfang nahm. Vertrieb von Backwaren.

Zug - Zoug - Zugo

2. März 1970. Boote.
Trident Sport AG, in Zug. Herstellung, Import und Export, Kauf und Verkauf von Booten und nautischen Artikeln aller Art usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1966, S. 56). Die Firma wird nach bendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

2. März 1970. Verpackungen.
Nopi Inc., in Baar, Herstellung von Industrieprodukten, insbesondere von solchen der Verpackungsindustrie usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2944). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Sempach (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1970, S. 433) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

2. März 1970.
Techpress AG, in Zug. Verwaltung und Vertrieb von sowie Inseratenwerbung für Presseerzeugnisse namentlich für technische Fachzeitschriften aller Art usw. (SHAB Nr. 51 vom 20. 1. 1970, S. 136). Einzelunterschrift wurde erteilt an Gary S. Ryan, englischer Staatsangehöriger, in Northwood, Middlesex, England, Präsident des Verwaltungsrates.

3. März 1970.
Particula Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen, Kauf und Verkauf, Tausch und Belehnung von mobilen und immobilien Werten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küsnacht ZH. Domizil: Lindenweg 4 (bei Dr. A. Spiess).

3. März 1970. Maschinen, Metallwaren.
Gebrüder Iten, in Baar, Fabrikation von Maschinen, Metallwaren, Textilspulen usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1962, S. 894). Anton Iten ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden.

3. März 1970. Technische Apparaturen.

Kopp & Lethem Trading Company A.G., in Zug, internationaler Handel mit technischen Apparaturen aller Art usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1969, S. 2476). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Februar 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

3. März 1970. Daten und Informationen.

Interstatistik AG, in Zug, internationale Sammlung, Verarbeitung und Verwertung von Daten und Informationen aller Art usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1968, S. 2234). Die Unterschrift von Dr. Karl Ludwig Adam ist erloschen. Zur Direktion wurde neu gewählt: Anngrethe Dietrich, deutsche Staatsangehörige, in Zug. Sie führt Einzelunterschrift.

3. März 1970. Beteiligungen.

Satura A.G., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1968, S. 59). Dr. Marcello Läubli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Dr. Amilcare Berra, von und in Montagnola TI.

3. März 1970. Beteiligungen.

Finbetag A.G., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1965, S. 2462). Dr. Marcello Läubli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Sebastian Meier, von Baldingen AG, in Lugano.

3. März 1970. Beteiligungen.

Yurölin AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, im besonderen Erwerb und Verwaltung von Aktienpaketen schweizerischer und ausländischer Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Elbio Gada, von und in Giubiasco. Domizil: Löberstrasse 5 (bei Alberto Rusterholz).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

3. März 1970. Epicerie, boulangerie.

Delabays Marie-Louise, à Sâles, épicerie-boulangerie (FOSC du 4. 6. 1964, N° 127, p. 1632). La titulaire Marie-Louise Delabays est épouse de Francis Savary, de et à Sâles, dont elle est dûment autorisée. La raison est modifiée en celle de Marie-Louise Savary.

3. März 1970. Epicerie, mercerie, camping, téléski, etc.

Jean Tornare, à Sorens, épicerie, mercerie, débit de pain et de vin, commerce de primeurs et produits agricoles (FOSC du 8. 4. 1946, N° 82, p. 1072). La maison ajoutée à son genre d'affaires, l'exploitation du camping «La Forêt», buvette, téléski, piscine.

3. März 1970.

Société coopérative de propriétaires de véhicules automobiles, à Bulle (FOSC du 16. 10. 1969, N° 242, p. 2383). Bernard Christe, de Bassecour, à Lancy, est nommé directeur, avec signature collective à deux avec un administrateur.

3. März 1970.

Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank», agence de Bulle, exécution de toutes opérations bancaires en Suisse et à l'étranger (FOSC du 20. 10. 1969, N° 245, p. 2408), société anonyme avec siège principal à Genève. La procuration collective à deux pour l'agence est conférée à Richard Gomez, de Madrid, à Bulle.

3. März 1970.

Estivage des Murs Blanches S.A., à Charmey, société anonyme (FOSC du 21. 12. 1955, N° 299, p. 3277). Est nommé administrateur unique: Henri Remy, de et à Charmey. Eloï Remy, ayant démissionné, sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

3. März 1970. Chauffages centraux, installations sanitaires.

Albin Baeriswyl SA, à Fribourg, succursale d'Estavayer-le-Lac, exploitation d'une entreprise de chauffages centraux et d'installations sanitaires (FOSC du 18. 3. 1963, p. 789), avec siège principal à Fribourg. Jean-Claude Baeriswyl, qui n'est plus administrateur, n'engage plus la succursale par sa signature, laquelle est radiée. Les administrateurs Albin Baeriswyl et Henri Baeriswyl continuent à engager la succursale par leur signature individuelle.

Bureau de Fribourg

3. März 1970. Immeubles.

S.I. La Veveyse Fribourg «A» S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 24 février 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles, ainsi que leur gérance. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, industrielles ou immobilières en relation avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations se font par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres: Joseph Surchat, de Blessens, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 34, Bd de Pérolles, chez Joseph Surchat, architecte.

3. März 1970. Immeubles.

S.I. La Veveyse Fribourg «B» S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 24 février 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction, l'exploitation, la reconstruction ou la vente d'immeubles, ainsi que leur gérance. Elle peut faire toutes opérations financières, commerciales, industrielles ou immobilières en relation avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations se font par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres: Joseph Surchat, de Blessens, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 34, Bd de Pérolles, c/o Joseph Surchat, architecte.

3. März 1970. Immeubles, etc.

Olympic Constructors S.A., à Fribourg, transactions immobilières, etc. (FOSC du 10. 6. 1969, N° 132, p. 1327). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 février 1970, la société a décidé de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 275 000 par l'émission de 2250 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées par l'apport fait à la société de 7840 actions de pesetas 1000 chacune, de la société Urbanizadora Cerros de Madrid S.A., estimées à fr. 225 000 et acceptées pour ce prix. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 275 000, divisé en 2750 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées.

3 mars 1970.

Films-Fixes S.A., à Fribourg (FOSC du 11. 3. 1965, N° 58, p. 765). Les administrateurs Pierre Ruffieux, président; Auguste Murith et Joseph Joye, ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. André Murith n'est plus secrétaire, il est nommé président. Paul Murith n'est plus administrateur-délégué; il reste administrateur. Gilbert Dévaud, de Mossel, à Villars-sur-Glâne, est nommé administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

3 mars 1970.

Novex-Oberson, Nouveautés exclusives, à Romont (FOSC du 15. 1. 1969, N° 11, p. 91). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

2. März 1970. Abdichtungen, Isolierungen usw.

Plastitherm-Kobel, in Bösingen. Inhaber dieser Firma ist Martin Kobel, von Krauchthal, in Bümpliz, Gemeinde Bern. Prokura mit Einzelunterschrift ist erteilt an Seaton Peter, von Bern, in Bösingen. Unternehmen für Flachdachabdichtungen, Kunststoffdeckungen und Feuchtigkeitsisolierungen. Domizil: c/o Seaton, Industriestrasse.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Lebern

3. März 1970. Elektro- und Telefoninstallationen.

L. Henzi, in Bellach. Inhaber: Leopold Henzi, von Günsberg, in Bellach, Einzelprokura: Frau Margitta Huzi geb. Vogelsang, von Günsberg, in Bellach. Elektro- und Telefoninstallationen. Seidenweg 12.

Bureau Olten-Gösigen

2. März 1970. Verpackungsmaterialien.

Paekmat A.-G., in Olten, Verpackungsmaterialien (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1968, S. 2178). Monika Widmer, von Oftringen, in Luzern, wurde in den Verwaltungsrat gewählt; sie führt die Unterschrift nicht. Carletto Mumenthaler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Geschäftsführer Manfred Wolter ist nun Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Ernst Ruch wurde zum Vizedirektor ernannt; er führt Kollektivunterschrift zu zweien, seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Josef Seacchi, von und in Mümliswil-Ramiswil; Alfred Schumacher, von Mels, in Attiswil, und Ernst Hunziker, von Kirchlerau, in Trimbach.

2. März 1970. Architekturbüro.

Walter Studer, in Olten, Architekturbüro (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1968, S. 1337). Neues Geschäftslokal: Ringstrasse 1.

Bureau Thierstein

17. Februar 1970. Blechhemballen, Metall-Lithographie.

Stebler & Co. A.G., in Nunningen, Blechhemballenfäbrrikation und Metall-Lithographie usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1967, S. 290). In der Generalversammlung vom 14. Februar 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 250 000 durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000 erhöht. Die Liberrierung erfolgte durch Verrechnung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig wurden die Statuten entsprechend revidiert.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.

F. & R. Klausner, Malergeschäft, in Basel. Richtige Schreibweise dieser im SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1970, S. 522, publizierten Firma.

2. März 1970. Elektrische Anlagen.

G. Mennen, in Basel, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1954, S. 3241). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. März 1970. Versicherungsagenturen.

Alfred Lüthi, in Basel, Generalagentur der «La Suisse» usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1966, S. 44). Geschäftsnatur nun: Versicherungsagenturen. Neues Domizil: Centralbahnplatz 13.

2. März 1970. Holzimport.

Otto Huber, in Riehen, Holzimport (SHAB Nr. 115 vom 22. 5. 1959, S. 1447). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. März 1970.

Wolf Foto Kino, Inhaber Wolf & Bolliger, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1963, S. 281). Die Prokura der Johanna Trüssel ist erloschen.

2. März 1970. Café.

Angelo Cesaro, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Angelo Cesaro-Fluri, von und in Basel. Café. Kanderstrasse 35.

2. März 1970. Restaurant.

Liselotte Bader, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Liselotte Bader-Bley, von Holderbank SO, in Basel. Zustimmung gem. Art. 167 ZGB ist erteilt. Restaurant. Sperrstrasse 97.

2. März 1970. Vorfabrikzierte Bauelemente usw.

Modul AG, in Basel, vorfabrikzierte Bauelemente usw. (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1968, S. 2187). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Dr. Georg Rügge, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt der Delegierte Ivan, gen. Johann Jonkoff. Er zeichnet nun als Präsident und Delegierter zu zweien. Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Rudolf Tissot. Er zeichnet weiterhin zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Herbert Krall, deutscher Staatsangehöriger, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

2. März 1970. Foto- und Kino-Apparate.

K. Bolliger & Co., in Basel. Kurt Bolliger-Bourquin, von Holziken, in Riehen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Olga Wolf-Stern, von Basel, in Allschwil, als Kommanditistin mit Fr. 30 000, Hermann Appel, von Binningen, in Basel, als Kommanditär mit Fr. 20 000, und Heinz Huber, von Kaltenbach, in Bottmingen, als Kommanditär mit Fr. 20 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1970 begonnen hat. Handel mit Foto- und Kino-Apparaten und einschlägigen Artikeln, sowie Ausführung sämtlicher Facharbeiten. Freie Strasse 83.

2. März 1970. Waren aller Art.

Nigritella AG, in Basel, Textilwaren usw. (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1968, S. 998). In der Generalversammlung vom 27. Februar 1970 wurden die Statuten geändert. Zweck ist nun: Handel mit Waren aller Art sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberriert.

Appenzel I.-Rh. - Appenzel Rh. int. - Appenzel int.

3. März 1970. Motos, Velos, Nähmaschinen.

Walter Gfrerer, in Appenzel int. Inhaber: Walter Gfrerer-Winkler, von Oesterreich, in Appenzel. Verkauf und Reparaturen von Motos, Velos und Nähmaschinen. Gerberstrasse 1.

Graubünden - Grisons - Grigioni

3 marzo 1970. Cereali, prodotti del suolo.

Grainseo A.G., in Roveredo. Con statuti, in data 27 febbraio 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: Commercio di cereali e prodotti del suolo; nonché acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili ovunque posti ed ogni altra operazione connessa con lo scopo sociale. La società potrà assumere mandati d'ogni genere. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberrate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico: Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Loni ved. Giboni.

3 marzo 1970.

Oleodotto del Reno S.A. (Rheinische Oelleitung A.G.) (Oleodue du Rhin S.A.), in Coira, progettazione, costruzione ed esercizio di condotto per il trasporto di idrocarburi e di gas industriali, ecc., società anonima (FUSC del 20. 12. 1968, N° 299 p. 2758). Nuovo recapito: Stiorehngasse 2 (ufficio proprio).

3 marzo 1970.

Vingtième Brevets et Marques S.A., in Roveredo. Con atto notarile del 25 febbraio 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo lo sfruttamento di brevetti, procedimenti ed esperienze di fabbricazione (know how) di ogni genere; la concessione di licenze di fabbricazione e l'uso di marchi, l'aiuto tecnico; l'esecuzione di finanziamenti nonché l'acquisto e l'amministrazione di partecipazioni. La società non svolgerà attività commerciale nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberrate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri. Amministratore unico: Avv. dott. Renzo Rezzonico, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Enrico Nicola.

3. März 1970.

Viehzüchtgenossenschaft Safien-Zälön, in Safien-Zälön, Gemeinde Safien (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1961, S. 828). Wieland Hunger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Joh. Peter Buchli sen., von Safien, in Safien-Zälön, Gemeinde Safien. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

3. März 1970. Vermögenswerte.

Sehiaborn AG, in Davos, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1967, S. 1765). Gemäss öffentlicher Urkunde über die a.o. Generalversammlung vom 4. Februar 1970 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Chur verlegt. Der Zweck ist wie folgt neu umschrieben: Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; internationale Geschäftsbeziehungen sowohl auf dem Produzenten- als auch auf dem Bedarfsträgersektor anzuknüpfen sowie den technischen Fortschritt zu verfolgen; Vertriebsrechte aller Art zu übernehmen und zu verwerten; Finanzierungen durchzuführen; die unternehmerische Planung für angeschlossene Gesellschaften auszuarbeiten sowie die zentrale Ueberwachung, Leitung, Koordination und Beratung der angeschlossenen Gesellschaften zu übernehmen; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital wurde von Fr. 150 000 auf Fr. 161 000 erhöht durch Ausgabe von 11 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 161 000, eingeteilt in 161 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Domizil: c/o Allemann & Zinsli, Treuhänder- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofplatz 10.

3. März 1970. Titoli.

CALAMINA S.A., in San Vittore, titoli, ecc. (FOSC del 13. 5. 1969, N° 110, p. 1089). Con decisione assembleare del 25 febbraio 1970 la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 50 000 a franchi 200 000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 500, interamente liberrate, in contanti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente da fr. 200 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberrate.

3. März 1970. Partecipazioni.

OVILLA S.A., in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FOSC del 22. 1. 1970, N° 17, p. 160). Avv. Bruno Censi, finora amministratore unico è ora presidente e Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, membro, tutti e due con firma individuale.

3. März 1970. Autotransporte, Aushubarbeiten, Kies.

Jann Steiner-Simeon, in Landquart, Gemeinde Igis. Autotransporte (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1964, S. 2286). Die Geschäftsnatur lautet nun: Autotransporte, Autoreparaturwerkstätte, Aushubarbeiten, Kieshandel.

Aargau - Argovie - Argovia

Nachtrag.

Ringier & Co. A.G., in Zofingen (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1970, S. 533). Die Unterschrift des Vizedirektors Fritz Hänger ist erloschen.

2. März 1970. Hoch- und Tiefbauunternehmung.

G. Trefzger AG, in Aarau. Kleiderfäberei und Reinigungsanstalt (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1959, S. 1675). An der Generalversammlung vom 18. Februar 1970 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Maier AG. Die Gesellschaft bezweckt nun den Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung; ferner den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen; Vermögensverwaltungen und Finanzierungen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Mitglied Gustav Trefzger ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift und die Prokura von Dora Trefzger-Türler sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Maier-Mathis, als Präsident, und Elsa Maier-Mathis, als Vizepräsidentin, beide von Dietikon ZH, in Niedererlinsbach SO. Sie führen Einzelunterschrift.

2. März 1970. Kleiderfäberei, chemisches Reinigungsanstalt.

G. Trefzger AG, in Aarau. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. Februar 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Kleiderfäberei und chemischen Reinigungsanstalt und kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberriert und eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft nimmt von der Firma «Maier AG.» in Aarau, gemäss Bilanz per 1. Januar 1970 und Sacheinlagevertrag vom 18. Februar 1970, Aktien im Betrage von Fr. 74 622.15 und Passiven von Fr. 14 622.15. Der Nettobehalt beträgt von Fr. 60 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der früheren Firma «G. Trefzger AG.» nunmehr Firma «Maier AG.» seit dem 1. Januar 1970 eingegangenen Geschäfte gehen auf Rechnung der neuen Firma. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Hans Maier-Mathis, ist Präsident, und Elsa Maier-Mathis, Vizepräsidentin, beide von Dietikon ZH, in Niedererlinsbach SO. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Storchengässli 8.

Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

17. Februar 1970.

Kleiderfabrik Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Kleidern und Textilien aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberrierte Inhaberaktien zu

Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Januar 1970 und Bilanz per 1. Januar 1970 die von der Firma «Dufner & Cie», Crissier VD, in Kreuzlingen errichtete Betriebsstätte mit Aktiven im Betrag von Fr. 155.228.25 und Passiven im Betrag von Fr. 33.098.45 zum Uebernahmepreis von Fr. 122.129.80 gegen Uebergabe von 120 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 2129.80. Sie übernimmt ferner gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Januar 1970 von Fridolin Dufner, in Kreuzlingen, ein Personenauto Marke Opel GT 1900, Jahrgang 1969, inkl. Radio und Zubehör, zum Preis von Fr. 14.920 gegen Uebergabe von 14 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 920. Fr. 66.000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Franz Grab, von Rothenburg SZ, in Pully VD, Präsident; Fridolin Dufner, von Kirchberg SG, in Kreuzlingen; Ursula Dufner-Pfaff, von Kirchberg SG, in Kreuzlingen, und Willi Dufner, von Kirchberg SG, in Renens VD, Mitglieder; alle mit Einzelunterschrift. Domizil: Freiestrasse 28.

3. März 1970. **Fournier- und Sägewerk A.G.**, in Lengwil-Oberhofen bei Illighausen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 35). Der Vizepräsident Hans Bernath ist zugleich Delegierter des Verwaltungsrats. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

3. März 1970. **Braunvzuchtgenossenschaft Berg und Umgebung**, in Berg (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1962, S. 1929). Hans Hug, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Fritz Rechsteiner, von Rehetobel, in Weerswilen, als Aktuar, und zugleich Vizepräsident in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

3. März 1970. **Hotel**. **E. Herzog**, in Märstetten, Hotel «Kreuzstrasse» (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1953, S. 760). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. März 1970. **Bauten**. **R. Stehnenberger**, in Fischingen, Baugeschäft (SHAB Nr. 183 vom 10. 8. 1964, S. 2446). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. März 1970. **Bäckerei, Gasthaus**. **Paul Holenstein z. Post**, in Fischingen, Bäckerei und Handlung, Gasthaus und Pension (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1934, S. 1769). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. März 1970. **Gasthaus**. **Frau Rosa Holenstein**, in Fischingen. Firmainhaberin ist Rosa Holenstein-Ruckstuhl, von Au bei Fischingen, in Fischingen. Betrieb des Gasthauses zur Post, Handel mit Kolonialwaren.

3. März 1970. **Sachen-Autotransporte**. **H. J. Mettler**, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Hans-Jörg Mettler, von Hemberg SG, in Frauenfeld. Autotransporte (Sachen). Neuhäuserstrasse 48.

3. März 1970. **Landesprodukte**. **J. Häne**, in Frauenfeld, Handel mit Landesprodukten (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1969, S. 588). Die Firmainhaberin heisst infolge Wiederverehelichung Widmer-Häne und ist nun heimatberechtigt in Elikon an der Thur. Der Ehemann Max Widmer, von Elikon an der Thur, in Frauenfeld, hat die Zustimmung zur Führung des Geschäftes erteilt. Er führt Einzelunterschrift. Die Firma lautet jetzt: **J. Häne Inh. Jutta Widmer-Häne**.

3. März 1970. **Gartenbau**. **H. Ehrensperger**, in Kreuzlingen, Gartenbaugeschäft (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1969, S. 1419). Der Firmainhaber Heinrich Ehrensperger wohnt nun in Kreuzlingen. Neue Geschäftsadresse: Konstanzerstrasse 70.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

10. febbraio 1970. **Apparecchi automatici da gioco, orologi ecc.** **Novamatic S.A.**, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 27 ottobre 1969. Scopo: la vendita e la posa di apparecchi automatici da gioco e di divertimento, l'esportazione di orologi o di parti. La società può partecipare ad altre aziende. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, quando la legge lo esige, sul FUSC. Convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di D^r Désiré Genni, da Ponto Valentino, in Bellinzona, con diritto di firma individuale. Recapito: c/o Genfido S.A., Via Cappuccini 15.

Ufficio di Lugano

2 marzo 1970. **Partecipazione, ecc.** **Credite S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 27. 4. 1962, N° 97, p. 1236). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 26 febbraio 1970 la società ha deciso di modificare le modalità di firma nel senso che ora la società è vincolata dalla firma individuale dell'amministratore unico. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Luigi Parilli, già presidente, D^r Tito Tetamanti e D^r Orazio Dotta, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Enrico Pagani, da Massagno, in Lugano.

2 marzo 1970. **Partecipazione, ecc.** **Parna Holding S.A.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 15. 5. 1962, N° 112, p. 1430). Luigi Parilli, già presidente, D^r Tito Tetamanti e D^r Orazio Dotta, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Enrico Pagani, da Massagno, in Lugano.

2 marzo 1970. **Vini, ecc.** **Giovanni Gaggini S.A. in liquid.**, in Melide, il commercio di vini, ecc. (FUSC del 31. 10. 1968, N° 256, p. 2350). Questa ragione sociale è radiata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

3 marzo 1970. **Materie sintetiche, ecc.** **Chiera A.G.**, precedentemente a Zurigo, la fabbricazione con materie sintetiche, ecc. (FUSC del 29. 1. 1970, N° 23, p. 217). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 25 febbraio 1970 la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Porza, e di modificare la ragione sociale in **Chiera S.A.** Lo statuto originale del 25 gennaio 1963, con modifiche del 20 maggio 1963, 12 giugno 1969 e 13 gennaio 1970, è stato modificato di conseguenza. Scopo: la fabbricazione di e il commercio con materie sintetiche. La società può partecipare ad altre ditte di ramo eguale o simile. In particolare può acquistare, gravare e vendere immobili. Capitale: fr. 5.000.000, diviso in 5000 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC Comunicazioni agli azionisti, se noti, sull'organo di pubblicazione o per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente: D^r Walter Peter, da Winterthur, in Stäfa, presidente; Hans-Jörg Schlatter, da Zurigo, in Winterthur, membro (già iscritti), e Max Krausler, di nazionalità austriaca, in Affoltern am Albis, membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due. Recapito: Casa Provinciale.

3 marzo 1970. **Immobili, ecc.** **Martec A.G.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 27 febbraio 1970. Scopo: la compra e vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza e la costruzione di stabili in Svizzera ed

all'estero; l'esplicazione di transazioni commerciali e finanziarie in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratrice unica: Juliana Marie Palcich nata De Praetere, da Engelberg OW, in Cadempino, con firma individuale. Recapito: Via alla Chiesa la presse (uffici propri).

3 marzo 1970. **Partecipazione, ecc.** **Gipi Investizioni A.G.**, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 4. 7. 1969, N° 153, p. 1556). Rolando Zoppi, già presidente, D^r Tito Tetamanti e D^r Giangiorgio Spiess, dimissionari, non sono più membri del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il nuovo consiglio d'amministrazione è ora composto da: Franco Masoni, da ed in Lugano, presidente, e Valeria Masoni nata Fontana, da ed in Lugano, membro, entrambi con firma collettiva a due.

3 marzo 1970. **Hubertus S.A. Scuola di equitazione**, in Origgio (FUSC del 30. 11. 1967, N° 281, p. 3947). Marco Gambazzi, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente è: D^r Renato Pfyfl, da Svitto, in Melano, con firma collettiva a due.

3 marzo 1970. **Immobili, ecc.** **Finden S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 marzo 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili; la gestione di titoli azionari e di quote di società; la partecipazione a società o imprese nonché l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. La società non eserciterà nel cantone Ticino alcuna attività, ad eccezione di quanto strettamente necessario alla sua amministrazione. Capitale: fr. 52.000, diviso in 52 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico: D^r Renzo Rezzonico, da ed in Lugano, con firma individuale. Recapito: Piazza Dante 8, presso avv. D^r Renzo Rezzonico.

Distretto di Mendrisio

3 marzo 1970. **Nuova Banca, succursale di Chiasso**, in Chiasso (FUSC del 31. 12. 1968, N° 306, p. 2824), società anonima con sede principale a Zurigo. D^r Armando Pedrazzini non è più presidente del consiglio di amministrazione, bensì vice-presidente dello stesso, con firma collettiva a due, come precedentemente. D^r Johannes Keuning, cittadino olandese, in Overveen (Olanda), è stato nominato presidente del consiglio di amministrazione, con firma collettiva a due. Nuovo recapito: via Livio 5.

3 marzo 1970. **Articoli di arredamento, ecc.** **Peco S.A.**, in Chiasso, importazione, esportazione, e il commercio di articoli di arredamento, ecc. (FUSC del 5. 12. 1967, N° 285, p. 4002). La società è sciolta in seguito del fallimento pronunciato dalla pretura di Mendrisio con decreto del 18 febbraio 1970.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Grandson

3 mars 1970. **A. Buri et Cie**, à Sainte-Croix, société en commandite, exploitation d'un garage et commerce de véhicules à moteur (FOSC du 7. 3. 1963, N° 55, p. 685). Le commanditaire Jakob Weber est décédé. La société est dissoute. L'associé indéfiniment responsable Alfred Buri continue les affaires comme raison individuelle, sous la raison **Alfred Buri garage**, à Sainte-Croix. Legende de commerce n'est pas modifiée.

3 mars 1970. **Installations électriques, etc.** **Gilbert Lasseur**, aux Tuileries de Grandson, commune de Grandson. Le chef de la maison est Gilbert Lasseur, de Bulle, aux Tuileries de Grandson. Installations électriques et téléphoniques, vente d'appareils électriques.

3 mars 1970. **Petite mécanique.** **Paillard S.A.**, à Sainte-Croix (FOSC du 15. 9. 1969, N° 215, p. 2122). Ont été désignés comme fondés de procuration, avec signature collective à deux: Erwin Stauffer, de Rütli B. Büren BE, à Sainte-Croix, et William Chevalier, de Moutier BE, à Yverdon. Les signatures des directeurs Kurt Lang et Jean-Pierre Lavanchy sont radiées. La signature du sous-directeur Walter Stehle est radiée. Les signatures des fondés de procuration Willy Matile, Théophile Erni, Demir Nikolic, Oscar Wagner et Joseph Rozmuski sont radiées. Le fondé de procuration Paul Hug est domicilié à Yverdon.

Bureau de Lausanne

3 mars 1970. **Recherches scientifiques.** **Nova Institute S.A.**, à Lausanne, recherche scientifique, notamment dans le domaine de la physique, de l'énergie et de ses applications techniques (FOSC du 9. 2. 1970, p. 299). Bo Lemcke (secrétaire inscrit) est nommé également administrateur-délégué; il continue à signer collectivement à deux.

3 mars 1970. **Dr. Pahud et Pralong, Clinique et Permanence de l'Ouest en liquidation**. La société est dissoute. L'associé indéfiniment responsable Alfred Buri continue les affaires comme raison individuelle, sous la raison **Alfred Buri garage**, à Sainte-Croix. Legende de commerce n'est pas modifiée.

3 mars 1970. **Participations.** **Omni-Commerce S.A.**, à Lausanne, participations, par acquisition d'actions ou par financement, à des entreprises commerciales, industrielles et financières (FOSC du 24. 9. 1968, p. 2062). La procuration d'André Daehler est éteinte. Procuration individuelle est conférée à Charles Dupont, de Bex, à Lutry. Nouvelle adresse: Rue Pichard 13.

3 mars 1970. **Produits de nettoyage et de beauté.** **Mme S. Béguin**, à Lausanne, fabrication et vente de produits de nettoyage; commerce de produits de beauté (FOSC du 11. 8. 1965, p. 2506). La titulaire a été déclarée en état de faillite par prononcé du Président du Tribunal du district de Lausanne du 20 novembre 1969. La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif, puis clôturée. La raison est radiée d'office par suite de cessation de l'exploitation.

3 mars 1970. **Productions TéléVision Rcncontre**, à Lausanne, étude, création, production et exploitation de films parlants et de tous autres procédés: audio-visuel, société anonyme (FOSC du 29. 1. 1970, p. 220). Statuts modifiés le 12 février 1970, sur des points non soumis à publication.

3 mars 1970. **Pharmacie, droguerie.** **Michel Rey**, à Lausanne, pharmacie et droguerie à l'enseigne «Pharmacie et Droguerie de Chailly» (FOSC du 24. 1. 1969, p. 180). Le but est modifié en pharmacie à l'enseigne «Pharmacie de Chailly».

3 mars 1970. **Outils divers.** **A l'Artisan Pratique E. Schmidt & Cie, S.A.**, à Lausanne, fabrication, achat, vente de machines-outils, outils divers, etc. (FOSC du 25. 8. 1964, p. 2586). Capital réduit de fr. 400.000 à fr. 200.000, par remboursement d'une somme de fr. 500 sur chacune des 400 actions de fr. 1000 formant le capital. Statuts modifiés le 25 novembre 1969. Capital entièrement libéré: fr. 200.000, divisé en 400 actions nominatives de fr. 500. L'accomplissement des formalités prescrites à l'article 734 du CO a été constaté par acte authentique du 24 février 1970. Nouvelle adresse: Route de Bel-Air 1.

3 mars 1970. **Produits pour la menuiserie.** **Produits Mubag S.A. (Mubag Produkte A.G.)**, à Lausanne, fabrication et commerce de produits spéciaux pour la menuiserie, etc.

(FOSC du 30. 9. 1965, p. 3051). Paul Güttlin, décédé, et Emmy Güttlin, Hermann Bobst, Maurice Kropf et Hermann Güttlin, démissionnaires, ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Conseil: Eric Struchen, de Bühl BE, à La Neuveville, président; Fred Schäublin, de Waldenberg BL, à Bévillard, vice-président, et Alfred Morger, de Eschenbach SG, à La Neuveville, secrétaire, lesquels signent individuellement.

3 mars 1970. **Chauffage, ventilation.** **Boulaz S.A.**, à Lausanne, installations de chauffage, de ventilation et de climatisation (FOSC du 24. 6. 1969, p. 1461). La procuration de Jean Kamerzin est éteinte.

Bureau d'Orbe

3 mars 1970. **Bétonfrais Orbe S.A.**, à Orbe (FOSC du 23. 1. 1969, N° 18, p. 171). Jean Banasiak, administrateur, est démissionnaire; sa signature est radiée.

Bureau de Sentier

24 février 1970. **Commerce de bois, etc.** **André Rochat**, aux Biaux, commune de L'Aubaye, commerce de bois et voitures (FOSC du 2. 5. 1941, N° 102, p. 856). Cette raison est radiée d'office conformément à l'article 68 ORC, pour cause de décès.

Bureau d'Yverdon

3 mars 1970. **Gypserie, peinture.** **Mayor et fils**, à Yverdon. Georges Mayor, Gérard Mayor et Serge Mayor, tous d'Echallens, à Yverdon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} avril 1968. Gypserie-peinture. Rue des Clochers 16.

3 mars 1970. **Boucherie, comestibles, etc.** **Rodolphe Heid**, à Yverdon, boucherie-charcuterie et comestibles (FOSC du 3. 8. 1938, p. 1730). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 mars 1970. **Petite mécanique.** **Paillard S.A., succursale d'Yverdon** (FOSC du 18. 9. 1969, p. 2155), avec siège principal à Ste-Croix. Les signatures de Kurt Lang, Jean-Pierre Lavanchy, Walter Stehle, Willy Matile, Théophile Erni, Demir Nikolic, Oscar Wagner et Joseph Rozmuski sont radiées. Paul Hug, fondé de procuration, est actuellement domicilié à Yverdon. Erwin Stauffer, de Rütli bei Büren BE, à Ste-Croix, et William Chevalier, de Moutier BE, à Yverdon, ont été désignés en qualité de fondés de procuration; ils signent collectivement à deux.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau Brig

27. Februar 1970. **Elektrizitätswerk Brig-Naters**, in Brig, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1969). Die Prokuren von Hans Roggenmoser und Charles Simon sind erloschen. Zum Geschäftsführer ist ernannt worden Arnold Michlig, von Naters, in Brig. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift mit einem Mitglied des leitenden Ausschusses; seine Prokura ist erloschen. Neues Geschäftsdomicil: Nordstrasse 7.

2. März 1970. **Elektrische Apparate, Installationen.** **Wyss, Fux AG**, in Brig, Kauf und Verkauf von elektrischen Apparaten und Material, Ausführung von Frei- und Kabelleitungen sowie Stark- und Schwachstrom-Installationen und Radio (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1961). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 5. November 1962, geändert durch Urteil des Kantonsgerichtes vom 3. November 1965 sowie gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. April 1966 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf und Verkauf von elektrischen Apparaten und Installationsmaterialien, die Ausführung von elektrischen Frei- und Kabelleitungen, von Stark- und Schwachstrom- sowie von Radio-Installationen. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Das Geschäftsdomicil befindet sich am Sebastiansplatz.

2. März 1970. **Walter Russi, Schlosserei & Installationen**, in Fiesch (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1956). Infolge Bildung einer Kollektivgesellschaft ist diese Firma erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Walter Russi & Söhne», in Fiesch, Kollektivgesellschaft, übernommen.

2. März 1970. **Sanitäre Installationen, Bedachungen.** **Walter Russi & Söhne**, in Fiesch. Unter dieser Firma besteht seit 1. Januar 1969 eine Kollektivgesellschaft zwischen Walter Russi und dessen Söhnen René und Kurt Russi, alle von Leuk, in Fiesch. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der vorstehend gelöschten Firma «Walter Russi, Schlosserei & Installationen», in Fiesch. Mechanische Werkstätte; Sanitäre- und Heizungsinstallationen; Bedachungen. Furkastrasse.

Bureau de St-Maurice

3 mars 1970. **Immeubles.** **SI les Mélézes Leytron SA**, à Leytron. Selon acte authentique et statuts du 28 janvier 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme visant l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles et terrains et la participation à toutes entreprises immobilières. Elle pourra acquérir pour fr. 45.000 les 85/1000 PPE du N° 12115 de Leytron. Le capital social de fr. 50.000 est entièrement versé et divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Les convocations se font par la FOSC, organe social de publicité ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres; actuellement René Messerli, de La Chaux-de-Fonds, à Genève, est seul administrateur et signe individuellement. Adresse de la société: chez Jean-Marie Gaudard.

Bureau de Sion

3 mars 1970. **Café.** **Denis Rey**, à Botyre-Ayent. Le chef de la maison est Denis Rey, de et à Botyre-Ayent. Exploitation du café des Chamois.

3 mars 1970. **Fédération Valaisanne des Producteurs de Lait**, à Sion (FOSC du 22. 7. 1968, N° 168, p. 2307), société coopérative. Candide Glassey, fondé de pouvoirs, a été nommé directeur-adjoint, et Joseph Gaillard, fondé de pouvoirs, a été nommé sous-directeur; ils engagent la société par leur signature collective à deux. Leurs pouvoirs sont modifiés en ce sens. Cyrille Mayencourt, de Chamoson, à St-Pierre de Clage, commune de Chamoson; Michel Gaillard, de Bagnes, à Sion; Alex Gspöner, de et à Viège, ont été nommés fondés de pouvoirs; ils engagent la société par la signature collective à deux avec le directeur-adjoint ou le sous-directeur.

Neuchburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruc)

25 février 1970. **Association des Producteurs de Lait de Cernier**, à Cernier, société coopérative (FOSC du 3. 3. 1967, N° 52, p. 779). Claude Soguel, de et à Cernier (jusqu'ici caissier), est nommé président; Francis Cuche, vice-président, Henri Debély, secrétaire (déjà inscrits). André Soguel, président, a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. La société reste engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 mars 1970. Articles de bijouterie, etc.
R. Berger, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'articles de bijouterie, etc. (FOSC du 8.7.1964, N° 155). Par suite du transfert du siège de la maison à Vevvey (FOSC du 11.2.1970, N° 34, p. 317), la raison est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

Bureau du Locle

2 mars 1970. Décolletage.
Liengme et Fils, au Locle, décolletages en tous genres, pour l'appareillage, révelés et pendules, société en nom collectif (FOSC du 14.5.1962, N° 111, p. 1414). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison, selon bilan au 31 décembre 1969, à la société anonyme «Liengme S.A.», au Locle, inscrite ce jour.

2 mars 1970. Décolletage.
Liengme S.A., au Locle. Suivant acte authentique et status du 20 février 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de décolletages en tous genres et pour objet la continuation de «Liengme et Fils», société en nom collectif, au Locle, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Il est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Liengme et Fils», au Locle, selon bilan au 31 décembre 1969, annexé aux status accusant un actif de fr. 152 895.39 (caisse, chèques postaux, compte en banque, compte-courant, débiteurs, marchandises, véhicules, mobilier et machines) et un passif de fr. 23 019.25 (créances diverses, réserves et passif transitoires), soit un actif net de fr. 129 876.14 représentant les avoirs des deux associés. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 129 876.14 contre remise aux apporteurs de 80 actions nominatives de fr. 500 chacune, et reconnaissance d'une dette de la société à leur égard pour la différence par fr. 89 876.14. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «Liengme et Fils», dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1970. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. **Bernard-Henri Liengme**, de Cormoret BE, au Locle, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Chemin de la Claire 8.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

3 mars 1970. Matériel tubulaire, articles en matière plastique.
G. Krier, à Fleurier, importation, vente de matériel tubulaire et d'articles en matière plastique pour la décoration, l'horticulture et la viticulture (FOSC du 17.7.1967, N° 164, p. 2435). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Krier et Meyers», à Fleurier, ci-après inscrite.

3 mars 1970. Articles métalliques et en matière plastique.
Krier et Meyer, à Fleurier, Guy Krier, de nationalité française, à Fleurier, et Roger Meyer, de Neuchâtel, à Couvet, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1970 et a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la raison individuelle «G. Krier», à Fleurier, radiée. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Commerce en gros d'articles métalliques et d'articles en matière plastique. Rue de l'Hôpital 4.

Bureau de Neuchâtel

3 mars 1970.
Adrien Ruedin-Virchaux, André Ruedin, succ., vins, La Grillette, à Cressier (FOSC du 4.8.1961, N° 180, p. 2280). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «A. & V. Ruedin, La Grillette, vins, Cressier», à Cressier, ci-après inscrite.

3 mars 1970. Vins.
Valentin Ruedin, à Cressier, viticulture et commerce de vins (FOSC du 21.1.1947, N° 16, p. 211). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «A. & V. Ruedin, La Grillette, vins, Cressier», à Cressier, ci-après inscrite.

3 mars 1970.
A. & V. Ruedin, La Grillette, vins, Cressier, à Cressier. **André Ruedin** et **Valentin Ruedin**, les deux de et à Cressier, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} janvier 1970 qui a repris dès cette date l'actif et le passif des maisons «Adrien Ruedin-Virchaux, André Ruedin, succ., vins, La Grillette» et «Valentin Ruedin», à Cressier, radiées. Viticulture et commerce de vins et de boissons distillées. Rue Molondin.

Genève - Genève - Ginevra

Rectification.
Fondation pour l'aménagement de quartier des Grottes (FAG), à Carouge, fondation de droit public cantonal (FOSC du 3.3.1970, p. 479). Le nom de la fondation est: **Fondation pour l'aménagement du quartier des Grottes (FAG)**.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Auffrufe - Sommations - Diffida

Der allfällige Besitzer folgender Schuldbriefe wird hiermit aufgefördert, diese Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidentium Arbon vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden:

Namen-Schuldbrief von Fr. 11 000.— vom 1. Mai 1928, haftend im 3. Rang auf E. Bl. 1525, 1530, 1531, 1540 und 1560 des Grundbuches Egnach (ursprünglicher Schuldner: Ernst Baumann, Egnach).

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 10 000.— vom 7. Oktober 1959, haftend im 2. Rang auf E. Bl. 231 und 274 des Grundbuches Dozwil (ursprünglicher Schuldner: Hans Schneider, Dozwil). (292^e)

9320 Arbon, den 6. März 1970 Gerichtspräsidentium Arbon

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert 24. November 1913 von Fr. 400.— haftend im ersten Rang auf GB Villmergen, Nr. 62, Parz. 2365, auf die Erbengemeinschaft der Jäggi-Schoch Albertine, in Villmergen wohnhaft gewesen, als Schuldnerin lautend. Der Gläubiger des Schuldbriefes ist unbekannt.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefördert, denselben bis 14. März 1971 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (302^e)

5620 Bremgarten, den 12. März 1970 Bezirksgericht

Es werden vermisst:

3 Aktien der AG Bündner Kraftwerke, Klosters, Serie A, Nrn. 29621/23, nom. Fr. 500.—;

4 Aktien der AG Bündner Kraftwerke, Klosters, Serie B, Nrn. 703/706, nom. Fr. 100.—, lautend auf Erben Peter Brosi-Gruber, Klosters.

Es ergeht hiemit die Aufforderung, die vorgenannten Titel innert sechs Monaten der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (291^e)

7260 Davos, den 6. März 1970

Der Präsident des Bezirksgerichtes
Oberlandquart: E. Riesen

Zingrich Karl, Saxeten, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Inhaber-Schuldbrief vom 14. April 1939 von Fr. 2600.—, Bel. Serie II/6415, haftend im I. Rang auf Saxeten-Grundbuchblatt Nr. 281, des Seematter Paul, Landwirt, Saxeten, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR, wird der unbekannt Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (290^e)

3800 Interlaken, den 4. März 1970 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es werden vermisst:

Schuldbrief, Fr. 2000.—, angegangen am 15. März 1936, im 5. Rang, haftend auf Grundstück Nrn. 296 und 297, Grundbuch Vitznau, Tristel.

Schuldbrief, Fr. 2000.—, angegangen am 12. Oktober 1912, im 13. Rang, haftend auf Grundstück Nrn. 62 und 60, Grundbuch Vitznau, Schönau.

Der Inhaber der genannten Titel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst werden sie kraftlos erklärt. (296^e)

6010 Kriens, den 10. März 1970 Amtsgerichtspräsident I
von Luzern-Land:
Glantzmann

Es wird vermisst:

Fr. 2500.— Inhaberschuldbrief, angeg. 3. März 1928, im 13. Rang, lastend auf Grundstück Nr. 2205, Grundbuch Luzern, linkes Ufer, Sälistrasse 33, der Frau Wwe. Ida Kopp-Zimmermann, Luzern, vormals der Firma Jos. Vallerst & Cie., Luzern, vormals des Vereins «Beth Jakob Schule», Luzern.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb eines Jahres seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

6000 Luzern, den 11. März 1970 (303^e)

Amtsgerichtspräsident I
Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischler

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 3092 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend Fr. 2156.70 per 12. August 1969.

Sparheft Nr. 3945 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend Fr. 3260.65 per 12. August 1969.

Sparheft Nr. 13492 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Maihof, Luzern, haltend Fr. 273.70 per 12. August 1969.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (304^e)

6000 Luzern, den 11. März 1970

Amtsgerichtspräsident I
Luzern-Stadt:
Dr. W. Fischler

La pretura di Locarno-Campagna richiamato l'odierno decreto e gli artt. 983 e 984 CO; 2 e 27 LAC; 534 CPC, diffida:

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di franchi 5000.—, di cui al rogito N° 294 del notaio avv. F. Pedrotta, Locarno, gravante in primo grado i mappali vecchi numeri 1039, 1121, 1195, 1195½, 1068, 1116, 2437 nel comune di Magadino, di proprietà di Giuseppe Sargentini, fu Filippo, di cui all'iscrizione 31 marzo 1932 all'ufficio registri di Locarno, documento giustificativo N° 106,

a produrlo alla scrivente pretura entro il 30 settembre 1970, sotto comminatoria dell'ammortamento. (297^e)

6600 Locarno, 10 marzo 1970

Il pretore:
avv. Gf. Francini

La pretura di Locarno-Campagna richiamato l'odierno decreto e gli artt. 983 e 984 CO; 2 e 27 LAC; 534 CPC, diffida:

lo sconosciuto detentore dei titoli ipotecari al portatore di:

a) Fr. 5000.—, di cui al rogito N° 860 del notaio Giuseppe Respini, di data 27 gennaio 1942, iscrizione a ufficio registri del 31 gennaio 1942, documento giustificativo N° 16;

b) Fr. 5000.—, di cui al rogito N° 861 del notaio Giuseppe Respini, di data 27 gennaio 1942, iscrizione a ufficio registri del 31 gennaio 1942, documento giustificativo N° 17;

gravanti in primo e pari grado i vecchi particellari Nri. 2023 a, 2025 e 2024, nuovi numeri 547 A-b, 546 c del Comune di Magadino, già di proprietà di Maria Binda, vedova fu Francesco, nata Zoretz, Magadino, ed ora di proprietà del Signor Franz Marzell Gamma, fu Ludwig, Wassen,

a produrli alla scrivente pretura entro il 30 settembre 1970, sotto comminatoria dell'ammortamento. (301^e)

6600 Locarno, 10 marzo 1970

Il pretore:
avv. Gf. Francini

La pretura di Lugano-Campagna, in relazione agli art. 981 e segg. CO, diffida:

lo sconosciuto detentore delle due cartelle ipotecarie al portatore, di nominali Fr. 25 000.— ciascuna, gravanti in primo e pari rango la particella N° 521, sita nel comune di Novaggio, di proprietà del Signor Antonio Poretti, a Massagno, iscritte il 17 maggio 1962, rispettivamente ai doc. N° 4764 e N° 4765, dichiarate smarrite, a volerle produrre a questa pretura, entro il 20 marzo 1971, sotto la comminatoria dell'ammortamento. (289^e)

6900 Lugano, 5 marzo 1970 Pretura di Lugano-Campagna

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Montreal-Immobil, Serien I-V

Auflösung gemäss Art. 53, Abs. 4 des Bundesgesetzes über die Anlagengelds vom 1. Juli 1966

- Es wird festgestellt, dass die Montim-Verwaltungsgesellschaft, Hergiswil NW, die eigenen Mittel innert der gesetzlichen Frist nicht den Vorschriften des Gesetzes angepasst hat und demzufolge die anlagengeldähnlichen Sondervermögen Montreal-Immobil, Serien I-V, aufgelöst sind.
- Die Montim-Verwaltungsgesellschaft wird verpflichtet, die Sondervermögen Montreal-Immobil, Serien I-V, ohne Verzug zu liquidieren. Eine Verwaltungsgerichtsbeschwerde gegen diese Verfügung kann unter Beilegung derselben sowie allfälliger Belege und unter Anführung der Gründe binnen 30 Tagen beim Schweizerischen Bundesgericht in Lausanne in zweifacher Ausfertigung eingereicht werden.

3006 Bern, den 4. März 1970 (AA 139)

Eidgenössische Bankenkommission
Kammer für Anlagengelds
Ein Mitglied: E. Duperron
Der Sekretär: B. Schuster

Estensione

del campo d'applicazione del contratto collettivo di lavoro negli autotrasporti nel Cantone Ticino

(Legge federale concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro del 28 settembre 1956)

Il Dipartimento delle opere sociali avvisa che il decreto esecutivo del Consiglio di Stato, del 23 dicembre 1969, che modifica e proroga quello del 29 marzo 1968 che conferisce il carattere di obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro negli autotrasporti nel Cantone Ticino, è stato pubblicato nel Foglio ufficiale della Repubblica e Cantone Ticino N° 5 del 27 gennaio 1970.

Il citato decreto è stato approvato dal lodevole Consiglio federale in data 12 gennaio 1970. (AA 144)

Dipartimento delle opere sociali
Ufficio cantonale del lavoro

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1964 in Monnickendam (Holland) erbaute Motortankschiff Astrid-Louise ist von der Eigentümerin, Macoil Trading and Shipping Company AG, in Zug, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht.

4000 Basel, den 6. März 1970 (AA 145)

Schiffsregisteramt Basel

Der im Jahre 1969 in Strasbourg (Frankreich) erbaute Kiesverlade-Ponton Sutter Kies, ist von der Eigentümerin, Rhein Umschlag AG, in Muttenz, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden. Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf dasselbe sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht.

4000 Basel, den 9. März 1970 (AA 146)

Schiffsregisteramt Basel

Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Herrn Alois Hausherr, Mercerie- und Bonnetierwaren, Brühlstrasse 22, in 2500 Biel, ist die Bewilligung zum Durchführen eines Total-Ausverkaufes erteilt worden. Die Sperrfrist für Herrn Alois Hausherr wurde mit Gültigkeit ab 5. Juli 1970 für die ganze Schweiz auf fünf Jahre festgesetzt.

2500 Biel, den 9. März 1970 (AA 148)

Städtisches Polizei-Inspektorat Biel

Teil-Ausverkauf

(Ausverkaufordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Frau Hanna Müller, Chemiserie- und Bonnetierwaren, Zentralstrasse 22, in 2500 Biel, ist die Bewilligung zum Durchführen eines Teilausverkaufes erteilt worden. Die Sperrfrist für Damen- und Kinderchemiserie- und Bonnetierwaren wurde mit Gültigkeit ab 1. Mai 1970 für die ganze Schweiz auf drei Jahre festgesetzt. (AA 149)

2500 Biel, den 9. März 1970

Städtisches Polizei-Inspektorat Biel

Heka-Pharma SA; in liquidazione, Roveredo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con verbale dell'assemblea generale straordinaria del 17 febbraio 1970, la società ha deciso il proprio scioglimento ed entrata in liquidazione (FUSC N° 51 del 3 marzo 1970). Conformemente all'articolo 742 CO, i creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti, debitamente documentati, al liquidatore, Renzo Formi, c/o Rag. Nicola Frizzi, ufficio fiduciario, Casella postale 6668, 6901 Lugano, pena la forclusione. (AA 147)

6900 Lugano, 11 marzo 1970 Il liquidatore

Handelsbank in Zürich, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1969 nach Verteilung des Gewinnsaldos

Aktiven		Passiven	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	Fr. 53 108 859.43	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr. 48 812 926.87
Coupons	143 464.50	Bankenkreditoren auf Zeit	74 911 163.80
Bankendebitoren auf Sicht	53 273 439.22	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	89 843 307.57
Bankendebitoren auf Zeit	84 406 278.65	Kreditoren auf Zeit	184 790 935.37
Wechsel	13 537 530.38	Depositenhefte	54 628 870.96
Reports	1 579 474.70	Kassensobligationen	10 011 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	17 259 884.81	Checks und kurzfristige Dispositionen	123 040.67
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	124 092 717.18	Trattanten und Akzepten	237 600.—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 24 916 903.19		Sonstige Passiven	25 147 656.36
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	12 291 064.45	Dividende	2 100 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	112 202 165.44	Aktienkapital	17 500 000.—
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 245 000.—		Gesetzliche Reserve	5 500 000.—
Hypothekendarlehen	313 200.—	Statutarische Reserve	14 500 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	52 046 000.—	Saldovortrag auf neue Rechnung	624 592.78
Bankgebäude	2 250 000.—		
Sonstige Aktiven	2 227 015.62		
	528 731 094.38		528 731 094.38
		Kautionen:	Fr. 13 438 295.—
		Einzahlungsverpflichtungen auf Aktien:	Fr. 300 000.—
Aufwand	Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1969	Ertrag	
Passivzinsen	Fr. 12 028 033.73	Saldovortrag vom Vorjahr	Fr. 706 645.67
Kommissionen	142 263.70	Aktivzinsen	17 405 817.43
Bankbehörden und Personal	7 190 460.—	Kommissionen	6 678 673.46
Beiträge an Wohlfahrtsvereinigungen für das Personal	545 722.70	Ertrag des Wechselportefeuilles	1 912 304.05
Geschäfts- und Bürkosten	1 855 818.75	Ertrag der Wertschriften	1 553 357.18
Steuern	1 308 494.45	Verschiedenes	538 588.32
Rückstellungen	1 500 000.—		
Gewinnvortrag	706 645.67		
Reingewinn des Jahres	3 517 947.11		
	28 795 386.11		28 795 386.11

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Royaume du Maroc

Règlementation des importations

Par la circulaire N° 1198, du 20 février 1970, l'Office des changes marocain a informé les intermédiaires agréés (banques) de ce que les produits suivants ont été transférés, depuis le 14 du même mois, de la liste B) relative aux produits contrôlés soumis à autorisation d'importation à la liste A) des marchandises libérées à l'entrée au Maroc:

Numéros de nomenclature	Désignation des produits
0402 21 à 36	Lait et crème de lait conservés, concentrés ou sucrés, conditionnés en petits récipients pour la vente au détail et l'utilisation directe par le consommateur.

*) Voir FOSC N° 16 du 21 janvier 1970. 60. 13. 3. 70

République tunisienne

Taxe spéciale temporaire de sortie sur les produits dits sensibles

Par l'arrêté du 30 décembre 1969, publié dans le «Journal Officiel» des 30/31 du même mois, les autorités tunisiennes ont suspendu, à titre provisoire, la perception de la taxe spéciale de sortie de:

- 15% grevant les phosphates de calcium naturels autres que moulus (rubrique N° 25-10 B du tarif douanier) pour les quantités annuelles globales exportées dépassant 3 millions de tonnes;
- 15% applicable au plomb brut (N° 78-01 A);
- 10% prélevée sur l'huile d'olive brute (15-07 D), l'huile de grignons d'olive brute (15-07 E) et l'huile d'olive épurée ou raffinée (15-07 K).

60. 13. 3. 70

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 13. März 1970

Cours de conversion sans engagement, dès le 13 mars 1970

Algérien/Algérie	100 Dinars = Fr. 88.—
Belgien/Luxembourg	
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg. = Fr. 8.71 1/2
Dänemark/Danemark	100 Kronen = Fr. 57.80
Deutschland/Allemagne	100 DM = Fr. 117.65
Frankreich/France	100 FF = Fr. 78.15
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl. = Fr. 10.42
Italien/Italie	100 Lire = Fr. -68 ⁸⁵
Marokko/Maroc	100 DH = Fr. 85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins = Fr. 119.—
Norwegen/Norvège	100 Kronen = Fr. 60.55
Oesterreich/Autriche	100 Schilling = Fr. 16.73
Schweden/Suède	100 Kronen = Fr. 83.15

**Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions**

Fortsetzung — Suite

- Safner: Verschönerungsverein 25-13551.
- Schaffhausen: Baur Johann 82-6793. — Bhasin Ramesh Chander 82-6782. — Jörg Max 82-6753. — Martos Josef 82-6792. — Martos Julia 82-6790. — Martos Peter 82-6791. — Müller Mirella Frau 82-6781. — Müller-Windels Simon 82-5600. — Nava-Morger Luigi 82-6794. — Sigg Hanspeter Tapeziergeschäft 82-1392. — Tschanz Fritz 82-6776. — Wägli Peter 82-6786. — Wagner Edith Frau 82-6783. — Weber Hans 82-6755. — Wetter Bruno 82-6802.
- Schiffheim: Oswald-Fischer K. und E. 82-6002.
- Schöllten (FR): Lehmann Madeleine Angestellte 17-20215.
- Schmittland: Brot für Brüder der ref. Kirchgemeinde 50-16350.
- Schüpfen: Blaser-Haert Traugott Schwanden 30-53397.
- Schwerzenbach: Schwedtmann Karlheinz Anton Ingenieur 80-113102.
- Seengen: Brot für Brüder Aktion der ref. Kirchgemeinde 50-16354.
- Setzach: Fussballclub Beitragskonto 45-6007.
- Sempach Stadt: Werner William Dr. 60-40258.

- Semsaes: Justice de Paix 17-7319.
- Sirnaeh: Bissegger Frieda Fr. 85-10120. — Braun Hans 85-10178. — Büchi Albert 85-10138. — Di Paolo Giuseppe signora 85-10156. — Dittus Karl 85-10126. — Gianni Vincenzo 85-10176. — Incolingo Vincenzo 85-10128. — Koch Albin Schulinspektor 85-10209. — Nydegger Martin 85-10150. — Piloni Massimiliano e Maria 85-10180. — Ruckstuhl Karl 85-10154. — Schwyzer-Frei Franz Offenbau Wand- und Bodenbeläge 85-5473. — Visco Armando e Fermina 85-10116. — Vogel Paul und Bertha 85-10144.
- Siselen: Gfeller Niklaus Reparaturwerkstätte 25-13556.
- Sissach: Buser Peter Mech.-Meister 40-70676.
- Solothurn: Action 365 45-161. — Praxis katechetisches Arbeitsblatt 85-2989.
- Spiegel b. Bern: Mäder Friedrich Dr. phil. Physiker 30-57409.
- Spreitenbach: Homberger Heinz Elektromonteur 80-113124. — Minder-Kling Rudolf Postangestellter 80-113104. — PKZ Burger-Kehl & Co AG Zürich Shopping-Center 80-4196.
- Steffisburg Dorf: Schuppach Hans PTT-Beamter 30-53401.
- Stein (AG): Zobrist Esther Fr. 50-25957.
- Surselva: Kofler-Lipp Schnydermathof 60-20618. — Soltermann Hans Käse en gros 60-22128.
- Tafers: Friedensgericht des II. Seneskreises 17-7355.
- Thalwil: Stampfli Hans Prokurist 80-83544. — Stampfli Hervé Verkaufsbereiter 80-83550.
- Thayngen: Bradler Anna Frau 82-2293.
- Therwil: Müller-Inauen H. und U. 40-52024. — Wolfensberger Peter Werkbefachmann 40-60686.
- Thörishaus: Wittwer W. Schlosserei-Torbau 30-32937.
- Thun: Buchser Paul Elektrotechniker Dürrenast 30-33483. — Kund Rudolf Dürrenast 30-33307. — Pelze Heinz Pfanner 30-32471. — Stadion Garage AG Dürrenast 30-30895.
- Tramelan: Lalanne Rolande 25-16805. — Mathez-Rossel Gérard entrepr. de peinture 25-13561.
- Turbenthal: Frauenverein 84-8953.
- Uetendorf: Estermann Hans Kaufmann Radioreporter Journalist 30-33028.
- Uhwiesen: Hirsbrunner Hans 82-6806.
- Urdorf: Eichenberger-Roth Peter Fernmeldespezialist KTD 80-113100.
- Uster: Bauern-Gewerbe- und Bürgerpartei des Bezirkes Uster 80-28059. — Keller Willi Schmiederei und Schmirchielei Niederuster 80-55264. — Meyer-Steinmann Gerold 80-113106.
- Valbella: Ski-Club 70-8204.
- Vaz/Obervaz: Rischatsch L. Schmiede Schlosserei 70-883.
- Vendlincourt: Meyer Julien 25-13554.
- Vernier: Roch Jean 12-19224.
- Vieques: Schaller Elisabeth 25-16828.
- Villeret: Grand Germain 25-16820. — Loichot Paul 25-16824.
- Wabern: Lidi Alfred Bankprokurist 30-34053.
- Wagen: Bernet-Grobli A. 90-41148.
- Waldenburg: Sektionschef 40-28571.
- Wallisellen: Hauri Max Geschäftsführer 80-48787. — Stutz & Bosshard Feinmechanik und Apparatebau 80-19868.
- Wangen b. Olten: Müller Oswald 46-10515.
- Wetzikon (ZH): Bosshard-Michel Fritz Posthalter Kempton 80-113129.
- Widnau: Sieber P. und E. Transporte 90-19175.
- Wil (SG): Wille Karl Stellwerkwärter 90-41142.
- Willisau: Schützverein Willisauland 60-6914.
- Winterthur: Arrigoni Nino 84-25263. — Barbezat Liselotte 84-25259. — Diesel u. Elektro Winterthur AG 84-80. — Götte René 84-2738. — Graf Peter 84-8801. — Grether Hansjörg Eidberg 84-20128. — Heller Max 84-25261. — Honegger Heinz Organ-Assistent Obervinterthur 80-58837. — Koch Eduard Vertreter 84-25262. — König P. Blumengeschäft 84-8462. — Peter Konrad cand. mech.-ing. ETH 84-25265. — Pfarellager St. Josef 84-6678. — Staffeller Max 84-89555. — Sonthemer Emil Monteur Akkordant 84-7970. — Schiedlmann-Gubler Ursula Frau 84-25258. — Stosstrupp-Evangelisation der evang.-meth. Kirche 84-7902.
- Wittenbach: Kaufmann Bruno Garage 90-2702.
- Wohlen (AG): Huber Irene Fr. 50-25954. — Schusservice Teufer 50-16355.
- Wolhusen: Buchmann Walter Schlosserei 80-69116.
- Wollerau: Forrer Max Gartenbau Unterhalt und Blumen 80-57336.
- Yverdon: Beaud Louis 30-42196. — Egli E. Galerie vangelische d' Pentecôte 10-12403. — Immeuble Charles Carrel me de Neuchâtel 39 10-6411.
- Yvonand: Porchet-Briol Germaine tricotateur 10-19529.
- Zofingen: Gerhard Jakob 46-4034. — IBC International Bookbinding Machinery Holding Corp. 50-15304. — Scheurer Therese Fr. 50-25953.
- Zollbrück: Beutler Heinz elektr. Anlagen Neumühle 34-3075.
- Zollikerberg: Fasold Ruth Buchhalterin 80-83540.
- Zollkofen: Knöpfel Willy 30-53395.
- Zollikon: Menschling Helen Lehrerin 80-83532.
- Zuchwil: Costa-Taormina Lorenza 45-10536.
- Zufikon: Freilämter Sängertag 1970 50-4680.
- Zug: Amstad William Immobilien 80-52314. — Guggenheimer Ellen Graphologin 60-40260. — Käch Walter 60-50030.
- Zumikon: Kölbl Peter dipl. Ingenieur 80-64792. — Schwendmann Dina 80-83535. — Steinhilber Hans Peter 80-83549.
- Zuzgen: Maron Hansrudi Postbeamter 40-72587.
- Zürich: Affolter-Tschumi Theodor Zugführer SBB 80-113143. — Aktion für Raddampfer 80-24724. — Althaus Peter PTT-Angestellter 80-113118. — Asea AG 90-9984. — Bach Werner kaufm. Angestellter 80-83538. — Bär Jakob Metzgermeister 80-55260. — Bärtschi-Michel Abraham 80-113097. — Bernath Hans Jakob dipl. Ing. ETH 80-53148. — Bernet Brigitte PTT-Beamter 80-13147. — Bomme Hans Betriebsmeister KTD 80-113095. — Brack-Schaffner Ernst 80-113120. — Britzmann Hermann dipl. Ing. ETH 80-113099. — Brühlwiler Ruth Telegraphistin 80-113126. — Brunner R. O. Délégué Sandoz 80-83533. — Buchser Otto Zustellbeamter 80-113122. — Coting Klaus Kondukteur SBB 80-113144. — Deganelacher Franz Postbeamter 80-113110. — Delay Gaston Vers.-Beamter 80-83569. — Deragisch Elisabeth kaufm. Angestellte 80-83554. — Deubel-

- beiss-Keller Hans G. 80-83534. — Dolly-Versand Frau Schwank 80-14120. — Frank-Wintsch Marlène 80-83568. — Graf Jean-Jacques Postangestellter 80-113127. — von Gunthen Ruth Mannequin 80-52867. — Güjer-Baur Gotthilf Fernmeldespezialist 80-113108. — Häne Anton Betriebsbeamter 80-113149. — Held Wolfgang kaufm. Angestellter 80-83541. — Hertzog Ernst Fernmeldespezialist 80-113142. — Huber-Stadler Alfred PTT-Angestellter 80-113098. — Huber Ferdinand Dekorations-Industrie-Indicatore Verlag Waldo Bernasconi 80-26136. — Initiativkomitee für Alterswohnbauten in Hirslanden und Riesbach 80-23205. — Kaufmann Martin Techniker SBB 80-113134. — Keller Liselotte Rauchwaren und Papeterie 80-48607. — Kite Ursula Sekretärin 80-83536. — Kohler Viktor Elektro-Mechaniker 80-113133. — Kunz F. Modeshop 80-43872. — Kupfersich-Boutique zum Augustiner Ida Preisig 80-46950. — Lanz Walter Telegraphist 80-113146. — Lautenschlager Albert Elektronik 80-56654. — Leuthard-Tröndle Walter 80-83562. — Leuthold-Jutz Ernst 80-113117. — Lingg Rosmarie Autofahrschule 80-47247. — Maron Hans Postbeamter 80-113125. — Matzinger Ulrich El.-Techniker 80-83564. — Maurer Annemarie Wartefrau SBB 80-113109. — Meier Karl Stellwerkbeamter SBB 80-113112. — Melcher Jachen Mechaniker 80-83558. — Meyer-Bühler Walter 80-113101. — Moser Hansruedi Lokomotivführer SBB 80-113132. — Mutter Theres Krankenschwester 80-83553. — Nägeli-Schneebeli Edwin Postbeamter 80-110179. — Nallet Eric E. Kaufmann 80-44118. — Ott Willy Postbeamter 80-113119. — Pool Verlag AG 80-11087. — Rauh Peter Meteorologe 80-110986. — Ref. Kirchgemeinde Oberstrass Aktion Brot für Brüder 80-12210. — Rufener-Näier Albert 80-83551. — Russenberger Heinz Postbeamter 80-113096. — Schmid-Hofstetter Friedrich 80-83563. — Schneider-Bont Mathilda 80-83547. — Schönenberger Otto Vervielfältigungsbüro 80-46458. — Schülerverein Matourist 80-29065. — Schulthess Hans Maschinenmeister 80-83566. — Schwab-Schmid René 80-113145. — Schweiz. Bankgesellschaft Agentur Witikon 80-4995. — Skirgie des Turnvereins Hard Zürich 80-26576. — Spescha-Egli Gion Fidel Postbeamter 80-111051. — Sportclub Autophon techn. Büro 80-2352. — Spring Fritz Radiotelegraphiker 80-113131. — Sihal Ernest PTT-Beamter 80-113113. — Stern-Charbit Ludwig 80-48628. — Steiger René Automechaniker 80-47357. — Stöckli Alfred dipl. Ing. ETH 80-113139. — Strebel-Marchesin A. Frau 80-55341. — Tennisclub Ochsenr 80-27492. — Thalmann Heinz kaufm. Angestellter 80-83548. — Truttmann Alois Zugführer SBB 80-113138. — Uecker-Dietz Leopold 80-83559. — Wespel Heidi Beamtin PTT 80-113136. — Wicky Gaston Fotograf 80-57356. — Widmer August Rangierarbeiter SBB 80-113123. — Wüest Alois kaufm. Angestellter 80-83555. — Zöllig Alma Aufsicht KTD 80-113114.
- Zwingen: Herrmann-Mosimann R. 40-63370. — Sutter-Müller K. 40-63385.
- Balzers (FL): Selhofer Hubert Physiker 90-30516.
- Mauren (FL): Engelhard Ore and Base Metals Corporation AG Zweigniederlassung 90-17087. — Erkrath-Unterbach (Deutschland): Walther Gerhard Verlag Statistische Arbeitsblätter für den Schulhaushalt 80-54808.
- Kulmbach (Deutschland): Raps & Co Gewürzwerk 40-26794.
- New York (N. Y., USA): Schuppach-Lechner Rosa 80-54807.
- Siegsdorf (Deutschland): Stüssel Harald Herausgeber Die Stimme des Herrn im Lichtkreis Christi 80-54806.
- Wien (Oesterreich): Publicity-Service 80-54809.

Fortsetzung siehe n. Nr. — Suite voir pr. N°

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(12. Ausgabe)

Die letzte Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst über 1080 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert wurden.

Das vielseitig verwendbare Verzeichnis wird zum Preis von Fr. 7.— abgegeben. Bestellung mit Voreinzahlung an den Verlag: Schweizerisches Handeldsamt, Effingerstrasse 3, in Bern, Postcheckrechnung 30-520. Es genügt, die Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes zu vermerken.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(12^e édition)

La dernière édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms de plus de 1080 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

La liste est en vente au prix de 7 fr. Prière d'adresser votre commande à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, à Berne, en versant préalablement la dite somme à notre compte de chèques postaux 30-520. Une simple mention de la commande au verso du coupon suffit.

CREDIT FONCIER VAUDOIS

Le dividende de l'exercice 1969 est payable dès le 13 mars 1970, contre remise du coupon N° 13, par

Fr. 40.— brut

sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, auprès des sièges, succursales et agences des établissements suivants:

- Crédit foncier vaudois
- Banque Cantonale de Bâle
- Banque Cantonale de Zurich
- Caisse Hypothécaire du Canton de Genève

Lausanne, le 12 mars 1970

Crédit Foncier Vaudois

Sarganserländische Spar- und Kreditkasse

Hauptsitz Flums, Filialen Sargans und Bad Ragaz

Dividende

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. März 1970 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1969 auf

8% brutto

festgesetzt worden, zahlbar ab 9. März 1970.

Die Verwaltung

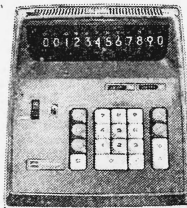
Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche
Zusendung einer Probenummer der Mo-
natsschrift «Die Volkswirtschaft».

MIV

**Wir möchten hier nicht
von zu grossen
Hutnummern, sondern
von zu gross bemessenen
Elektrorechnern sprechen.**

Viele haben schon ihre Elektronenrechner um eine bis mehrere «Nummern» zu gross und somit zu teuer gekauft, weil sie glaubten, keine angemessene Wahl zu haben: Mit Vierspeziesautomatik, wo Division überflüssig war; mit zwei Arbeitsspeichern, wo ein Produktespeicher genügte; mit Quadratwurzelauswahl, wo es keine Wurzeln zu ziehen gab; mit überdimensionierter Kapazität; usw., usw. Viele auch haben auf einen Elektronenrechner verzichtet, weil sie nicht für Leistungen bezahlen wollten, die sie nie benützen würden. All dem hat TOSHIBA, Japans

grösster und erfahrenster Konzern für Elektronik Rechnung getragen — mit einem abgewogenen, ganz vom Markt her konzipierten Programm. In 6 Stufen führt es von den auch für den Kleinbetrieb erschwinglichen, hochmodernen Mini-Rechnern bis zu den 16/31-stelligen Vierspezies-Modellen, mit Negativsaldo, 2 Arbeitsspeichern, Konstantenspeicher, Prozent- und Quadratwurzelauswahl, 5/4 Rundung, genereller Aufrundung, Postenzähler, Dezimalkomma-System, Überlaufanzeige, 2 voneinander unabhängigen Programmen und vieles mehr. Bitte verlangen Sie unsere Dokumentation!



schon ab **Fr. 1985.-**

TOSHIBA ELECTRONIC
in 6 Leistungsstufen, mit LSI, MOS-IC und Programmierung

Coupon An büro-fürrer, Abt. Büromaschinen, Postfach 8021 Zürich
 Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation
 Wir bitten um Probestellung/Vorführung

Firma/Name

Adresse

Schweiz Generalvertretung
für Toshiba-Elektronenrechner

büro-fürrer

Abt. Büromaschinen, Hardturmstr. 76, Postfach 8021 Zürich, Telefon 051/44 43 00; Verkauf in Stadt und Kanton Zürich: büro-fürrer, Abteilung Studio für Bürotechnik, Tödistrasse 48, Telefon 051/36 56 10

Regionalvertretungen: Köbell, Büromaschinen AG, Aarau, 064/22 66 46; Weisskopf Hans, Basel, 061/35 75 00; Maggiorini R. & Co., Basel, 061/23 92 95; Keller E. & Co. AG, Bern, 031/25 34 91; Perrenoud Georges, Biel, 032/37 94 2; Bärtsch & Dobal, Bürobedarf AG, Chur, 081/22 31 94; Perritaz Marcel, Genève, 022/26 14 14; Trosselli et ses fils SA, Genève, 022/24 43 40; Guiraud M. SA, Lausanne, 021/23 54 31; Zepf Henri, Lausanne, 021/23 52 57; Oetiker SA, La Chaux-de-Fonds, 039/25 15 59; Chiodoni Luigi, Lugano, 091/24 09 1; Kramer frères SA, Montreux, 021/61 61 61; Adam René, Rapperswil, 055/22 32 20; Lehmann Heinz, Solothurn, 065/30 58 89; Bühner A. & Co., Schaffhausen, 053/52 23 0; Markwalder & Co. AG, St. Gallen, 071/22 59 31; Walter AG, Zug, 042/21 80 38; Büro-fürrer, Studio für Bürotechnik, Zürich, 051/36 56 10

Zur Besetzung einer interessanten und selbständigen Stelle in unserer Buchhaltung suchen wir eine(n) jüngere(n)

Buchhalter(in)

mit Kenntnissen in der Bedienung einer National-Buchungsmaschine zur Führung unserer Kreditoren-buchhaltung.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Entlohnung, Fünftage-woche, zentrale Lage der Büros (Stadtkreis 1).

Ihre Bewerbung wollen Sie richten an:

JULIUS SCHOCH & CO. ZÜRICH

Rüdenplatz 5, 8022 Zürich
Tel. (051) 47 35 00, intern 67

In unserem Betrieb ist der Posten des

Hauptbuchhalters

zu besetzen. Wir suchen für baldigen Eintritt einen tüchtigen Mitarbeiter mit fundierten Kenntnissen der Buchhaltung und guten Französischkenntnissen. In unserem modern geführten Rechnungswesen ist eine EDV-Anlage bereits in Betrieb. Wir bieten zeitgemässe Entlohnung und gute Verpflegung in der Betriebskantäne.

Auskunft über den zu besetzenden Posten erteilt die Personalabteilung der

SCANA-LEBENSMITTEL AG
8105 Regensdorf, Althardstrasse 195
Telefon (051) 71 16 71

Wir können Ihnen

Verantwortung und Selbständigkeit

in der Buchhaltung übertragen, falls Sie ein junger, aufgeweckter und zuverlässiger

Buchhalter oder Buchhalterin

sind, befähigt für die Führung einer unkomplizierten Buchhaltung auf einer Hermes-Buchungsmaschine mit einfachem Abschluss, verbunden mit statistischen Arbeiten. Eine gute Einführung ist zugesichert.

Eintritt nach Vereinbarung, Fünftagewoche, individuelle Arbeitszeit möglich, 3 Wochen Ferien, gutes Gehalt, Pensionskasse und eine angenehme Betriebsatmosphäre.

Wollen Sie bitte eine Kurzzofferte richten an die Allgemeine Plakatgesellschaft, Landplakatierung, Rheinländerstrasse 3, Basel.

Zu verkaufen

in nordwestschweizerischer Stadt, sehr günstig gelegen, grosses

Geschäftshaus

geeignet für Warenhaus, Möbelhandel, Bank usw.

Auskunft erteilt Chiffre Y 37-50071 der Publicitas AG, 8021 Zürich.

Buchhalter – Stop!

Sind Sie das?

- jung oder geistig und körperlich jung geblieben
- verantwortungsbewusst, initiativ
- interessiert an: Preis- und Kostenanalyse, Statistik, Fragen der internen Organisation

Können Sie das?

- Bilanz erstellen
- das Finanz- und Rechnungswesen einer kleineren, jedoch wachstumssträchtigen Firma leiten und organisatorisch der Entwicklung anpassen
- (ordentlich) französisch sprechen

TELEMECANIQUE ist eine der dynamischsten französischen Firmen des Elektroapparatebaus (6000 Mitarbeiter). Wichtig sind bei uns Aufgaben und Verantwortungen. Dem entsprechen unsere Führungs- und Organisationsprinzipien: Dezentrale Gliederung und Auffächerung der Verantwortung, kurze Ueber- und Unterstellungswege. Das bedeutet für den einzelnen Mitarbeiter: Massnahmen selbständig treffen – und verantworten.

Sind Sie und können Sie das Erforderliche, sollten wir uns kennen lernen. Sie finden bei uns ein gutes Gehalt, vielseitige Entfaltungsmöglichkeiten (Prokura), zusätzliche Zukunftssicherung, bewegliche Arbeitszeit, Einarbeitung im Mutterhaus und in ausländischer Tochterfirma u.a.m.

Bewerbungen erbeten an die Geschäftsleitung der



Südbahnhofstrasse 14 c, 3000 Bern



WANGER-ULLRICH AG
8401 WINTERTHUR

Suchen Sie Verkaufschlager von morgen?

Lesen Sie

neue produkte

In jeder Ausgabe eine Fülle von Neuheiten und Verkaufsideen aus aller Welt. Probeabonnement (5 Ausgaben) Fr. 17.–, erscheint 14täglich.

Europress,
8405 Winterthur.



FISCHER & CO.
5724 REINACH

COMPANIA ITALO-ARGENTINA DE ELECTRICIDAD SA, BUENOS AIRES

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Gemäss Art. 25 der Gesellschaftsstatuten lädt der Verwaltungsrat die Herren Aktionäre zur ordentlichen Generalversammlung ein. Diese findet am 31. März 1970, 15.30 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Calle Alsina 1381, Buenos Aires, statt.

Tagesordnung:

1. Ernennung von zwei Aktionären, die zusammen mit dem Präsidenten und dem Sekretär des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle das Protokoll der Generalversammlung unterzeichnen.
2. Abnahme des Berichtes für das am 31. Dezember 1969 abgeschlossene 58. Geschäftsjahr, der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und des Inventars. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Teilweise Kapitalisierung des Saldos aus Aufwertung von Aktiven per 31. Dezember 1969, entstanden aus Wertberichtigungen gemäss Konzessionsvertrag. Erhöhung des autorisierten Kapitals, Aenderung des Nennwertes der Aktien und Reform der Artikel 6, 7 und 16 der Gesellschaftsstatuten.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle und Suppleanten.

Nach Art. 30 der Statuten sind für die Teilnahme an der Generalversammlung die Aktien oder Depotbestätigungen mindestens 3 Werktage vorher am Geschäftssitz der Gesellschaft, San José 180, zu hinterlegen. Die Depotbestätigung muss von einer Bank oder einem dem Bankengesetz unterstellten Finanzgesellschaft ausgestellt sein.

Gemäss Art. 30 der Statuten können die Aktien oder die durch Banken oder dem Bankengesetz unterstehende Finanzgesellschaften ausgestellten Depotbestätigungen mit gleicher Wirkung mindestens 10 Tage vor der Generalversammlung an folgenden Stellen hinterlegt werden:

Schweiz	Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt Schweizerische Bankgesellschaft Bank Leu AG	in Basel in Zürich in Zürich in Zürich
	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft A. Sarasin & Cie Pictet & Cie Banca Unione di Credito	in Zürich in Basel in Genf in Lugano
USA	J. Henry Schroder Banking Corporation	in New York

Buenos Aires, 4. März 1970

Der Verwaltungsrat



Inserate erschliessen den Markt

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt



Bank für Hypothekarkredite

Hypothekarinstitut des Schweizerischen Bankvereins

Aenderung des Sparheft-Reglements

Bis anhin wurden die Spareinlagen bei unserer Bank nur bis zu einem Höchstbetrag der Sparguthaben von Fr. 100.000.— pro Sparheft verzinst. Diese Begrenzung wird mit sofortiger Wirkung aufgehoben. Gleichzeitig wird bei den BHK-Jugendspareheften die Linie für die Vorzugsverzinsung von bisher Fr. 10.000.— auf Fr. 20.000.— pro Sparheft erhöht.

Basel, den 27. Februar 1970

Der Verwaltungsrat

Erstaunlich vielgestaltig ist die Arbeit bei der Warenumsatzsteuer

Wir suchen Revisoren im Innendienst

mit kaufmännischer Berufslehre oder Handelsschule mit Tätigkeit in Handels- oder Industrieunternehmen.
Sprachen: deutsch, französisch oder italienisch.

Inspektoren im Aussendienst

mit eidg. Buchhalterdiplom oder Vordiplom; sie finden bei uns dankbare und vielseitige Beschäftigung bei externen Buchprüfungen.
Sprache: deutsch, französisch oder italienisch.

Wir bieten interessante und abwechslungsreiche Arbeitsgebiete, zeitgemässes Salär, Pensionskasse und Fünftagewoche.

Bewerbungen mit Foto sowie Angaben über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind erbeten an den Personaldienst der

EIDG. STEUERVERWALTUNG, 3003 BERN

Telefonische Auskünfte erteilen die Herren Aebi (031) 61 47 63 und Steffen (031) 61 47 64

**9. Import-Messe
technischer Erzeugnisse
13.-21. März 1970
Zürich**

Die Fachveranstaltung für Produktions- und Investitionsgüter,
Werkzeuge, Werkzeugmaschinen,
Elektrobedarf, Kunststoffverarbeitungs-
maschinen, Motoren u.a.m.

Sonderpavillon: Elektrizität im Haushalt

Täglich	09.00-18.00
Sonntag	10.30-18.00

Zu verkaufen an der Peripherie von Biel, nahe Autobahn

10 000 m² Industrieland

ganz erschlossen, mit guter Zufahrt.

Offerten nur von seriösen und solventen Interessenten sind erbeten unter Chiffre R 920199 an Publicitas AG, Neuen-gasse 48, 2501 Biel.

HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute

Zur Normalisierung des Cholesterinspiegels

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Drogerielauf sowie in Apotheken und Drogerien.
Dokumentation durch: R. & H. Neuenchwander, 3001 Bern, weil von HAIN, darum so REIN
Lendlistrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

Kapitalkräftige schweizerische Holding-Gesellschaft mit Unternehmen in Uebersee interessiert sich, im Sinne einer breiteren Risikoverteilung und zwecks Schaffung weiterer Bestätigungsmöglichkeiten, für die kaufweise Uebernahme eines ausbaufähigen, auf Import und Export ausgerichteten

Handelsbetriebes in der Schweiz

Eventuell käme auch Beteiligung an Privatfirma oder Aktiengesellschaft in Frage.

Offerten unter Chiffre 44-21404 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

absolut bilanzsicheren

Buchhalter- Direktionssekretär

mit sehr guten englischen Sprachkenntnissen und der Fähigkeit, Bilanzen zu erstellen, Bilanzen zu lesen und Vermögenswerte zu verwalten.

Geboten wird gut bezahlte, selbständige Dauerstellung, Pensionsversicherung.

Bewerber mit entsprechender Schulung und Erfahrung, Aufenthalt im englischen Sprachgebiet, sowie Organisationstalent, belieben ihre handschriftliche Offerte nebst Lebenslauf und Lichtbild und Zeugnisabschriften zu richten unter Chiffre G 70118 an Publicitas AG, 3001 Bern.

Express-Kredite

Fr. 500.— bis Fr. 10.000.—

- Keine Bürgen;
- Ihre Unterschrift genügt
- Diskretionsgarantie

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung

Name _____
Strasse _____
Ort _____

ZU VERKAUFEN

Als seltene Gelegenheit auf Herbst 1970 in St. Gallen an vorzüglicher Geschäfts-lage, gut eingerichtete,

klimatisierte FABRIK-LIEGENSCHAFT mit Bürotrakt und Hauswart-Wohnung

Die Liegenschaft umfasst insgesamt zirka 3000 m² Gebäudefläche und Umschwung, befindet sich in unmittelbarer Nähe von Bahn, Post und Haltestelle der Städtischen Verkehrs-betriebe und ist besonders für Textilbetrieb oder Handelsfirma mit Lagerhaltung geeignet.
Der Umschwung kann auch bestens als Parkplatz für eine grössere Anzahl Lieferfahrzeuge genutzt werden.

Interessenten werden gebeten, sich zwecks Kontaktnahme unter Chiffre Z 33-23606 an Publicitas AG, St. Gallen, zu wenden.

Plastic-Postmappe

2 Jahre Garantie

- für Banken, Versicherungen,
- Filialbetriebe und Verwaltungen

Reissverschluss mit Alu-Siegel
Umkehradresse von innen
9 Formate, 9 Farben



Muster, Prospekte
und Preisliste
zur Verfügung

Spezialanfertigungen
auf Anfrage

Werner Kullmann
Organisation

4001 Basel · Steinvorstadt 53 · Tel. 061/24 13 89

Die Eidgenössische Steuerverwaltung sucht für ihren Dienstzweig Wertschriftenbewertung baldmöglichst oder nach Vereinbarung

Mitarbeiter

Erfordernisse: Abgeschlossene Bank-, Notariats- oder kaufmännische Lehre mit Kenntnissen auf dem Gebiet der Wertschriften und des Bilanzwesens. Gute Allgemeinbildung. Muttersprache Deutsch. Vorkenntnisse der englischen Sprache sind unerlässlich.

Es wird geboten: Interessantes und abwechslungsreiches Arbeitsgebiet in kleinem Team, zeitgemässes Salär, Pensionskasse, Fünftagewoche. Bei Eignung gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Handschriftliche Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen sind an den Personaldienst der Eidg. Steuerverwaltung, 3003 Bern, zu richten.

Warum treffen sich in Paris Industrielle aus der ganzen Welt in der Zeit vom 21. Mai - 10. Juni 1970?

Zwischen dem 21. Mai und dem 10. Juni finden in der französischen Hauptstadt fünf grosse internationale Veranstaltungen statt. Während der 5. Pariser Technischen Wochen werden Tausende von Ausstellern aus allen Ländern die letzten Neuheiten auf dem Gebiet der Industrie und Technik vorstellen.

Ganz gleich auf welchem Gebiet Sie tätig sind, es ist für Sie von Interesse, dabei zusehen.

5. Pariser Technische Wochen:

Paris - Le Bourget vom 21. - 31. Mai

Exponat - Internationale Fachausstellung für Baumaschinen

Paris (Puteaux C.N.I.T.) vom 27. Mai - 4. Juni

Mesucora - Internationale Fachausstellung für Mess-, Prüf- und Regelgeräte

Biennale der elektro-ausrüstung - (Elektrische Geräte für die Industrie, die Öffentlichen Einrichtungen sowie Elektrizitätswerke und Verteilernunternehmen)

Porte de Versailles vom 2. - 10. Juni

Europlastique - Eurocaoutchouc - Internationale Kunststoff-Fachmesse Rohstoffe, Fertigwaren, Maschinen)

Porte de Versailles vom 2. - 8. Juni

Internationale Fachausstellung für Wärme-, Kälte- und Klimatechnik

Kongresse und Vorträge:

IMEKO V - Internationale Konferenz über Messtechnik - vom 25. - 30. Mai - Kongresshalle, Versailles

TRAFIC - Symposium über See-, Luft-, Strassen- und Eisenbahnverkehr vom 1. - 5. Juni - Kongresshalle, Versailles

Europäische Kunststoff-Konferenz - vom 1. - 5. Juni - Paris

Internationale Konferenz über das Thema Gummi - vom 1. - 5. Juni - Paris

Technisches Kolloquium im Rahmen der Biennale der Elektro-Ausrüstung am 3. Juni, Tag des "Engineering"

Nähere Auskünfte erteilt:

Französische Fachausstellungen, 5 Köln, Salierring 12 - Tel.: 318045 - Fs: 888 1133 - Salon D

Name: _____

Anschrift: _____



Banson-Neuhum France

HOLZSTOFF Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel

6½%

Anleihe 1970 von Fr. 8 000 000

zur teilweisen Finanzierung des beschlossenen Investitionsprogrammes.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 15 Jahre

Titel: Inhaberoobligationen von Fr. 1000 und Fr. 5000

Kotierung: an den Börsen von Basel und Zürich

100%

Emissionspreis

zuzüglich 0,60% halber cidg. Titelstempel = 100,60%

Zeichnungsfrist

13. bis 19. März 1970, mittags

Detaillierte Prospekte sowie Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden.

12. März 1970

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

LA ROCHE & CO.



Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich

Druckerei zum Froschauer

EINLADUNG

ZUR ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG
auf Mittwoch, den 25. März 1970, 16 Uhr, am Sitz
der Gesellschaft, zum «Froschauer», Dietzingerstraße 5, Zürich 5

TRAKTANDEN

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1969 nach Anhörung des Revisorenberichtes und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Generaldirektion
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses
5. Wahlen
4. Diverses

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle können vom 16. März 1970 an im Büro der Gesellschaft, Dietzingerstraße 5, von den Aktionären bezogen werden. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, werden ersucht, ihre Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 24. März 1970 schriftlich bestellen zu wollen.

8022 Zürich, den 15. März 1970

Der Verwaltungsrat

Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet Bank vom Linthgebiet, Uznach

Rapperswil Scherikon Siebnen Lachen Weesen Niederurnen

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. März 1970 wird der Coupon Nr. 19 unserer Aktien mit brutto Fr. 45.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, ergebend netto Fr. 31.50

an unseren Schaltern eingelöst.

Direktion

BANK IN LANGENTHAL

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre ist die

Dividende pro 1969 auf 9 Prozent

festgesetzt worden. Der Dividendencoupon Nr. 4 wird mit Fr. 45.—, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, somit Fr. 31.50 netto, beim Hauptsitz in Langenthal, bei der Niederlassung Oftringen und der Filiale Herzogenbuchsee eingelöst.

Langenthal, 7. März 1970

Die Direktion

Kammgarnspinnerei Bürglen

Einladung zur 97. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 11. April 1970, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel Krone in Winterthur.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 22. März 1969.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1969, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen: statutarische in den Verwaltungsrat, Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Das Protokoll der Generalversammlung vom 22. März 1969, die Rechnung pro 1969 und die Bilanz per 31. Dezember 1969, sowie der Revisionsbericht samt den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresergebnisses sind vom 25. März 1970 an zur Einsicht auf unserem Büro in Bürglen/TG aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis und mit Nummernverzeichnis der Aktien bis spätestens 8. April 1970 in unserem Büro in Bürglen bezogen werden.

8575 Bürglen, 4. März 1970

Der Verwaltungsrat